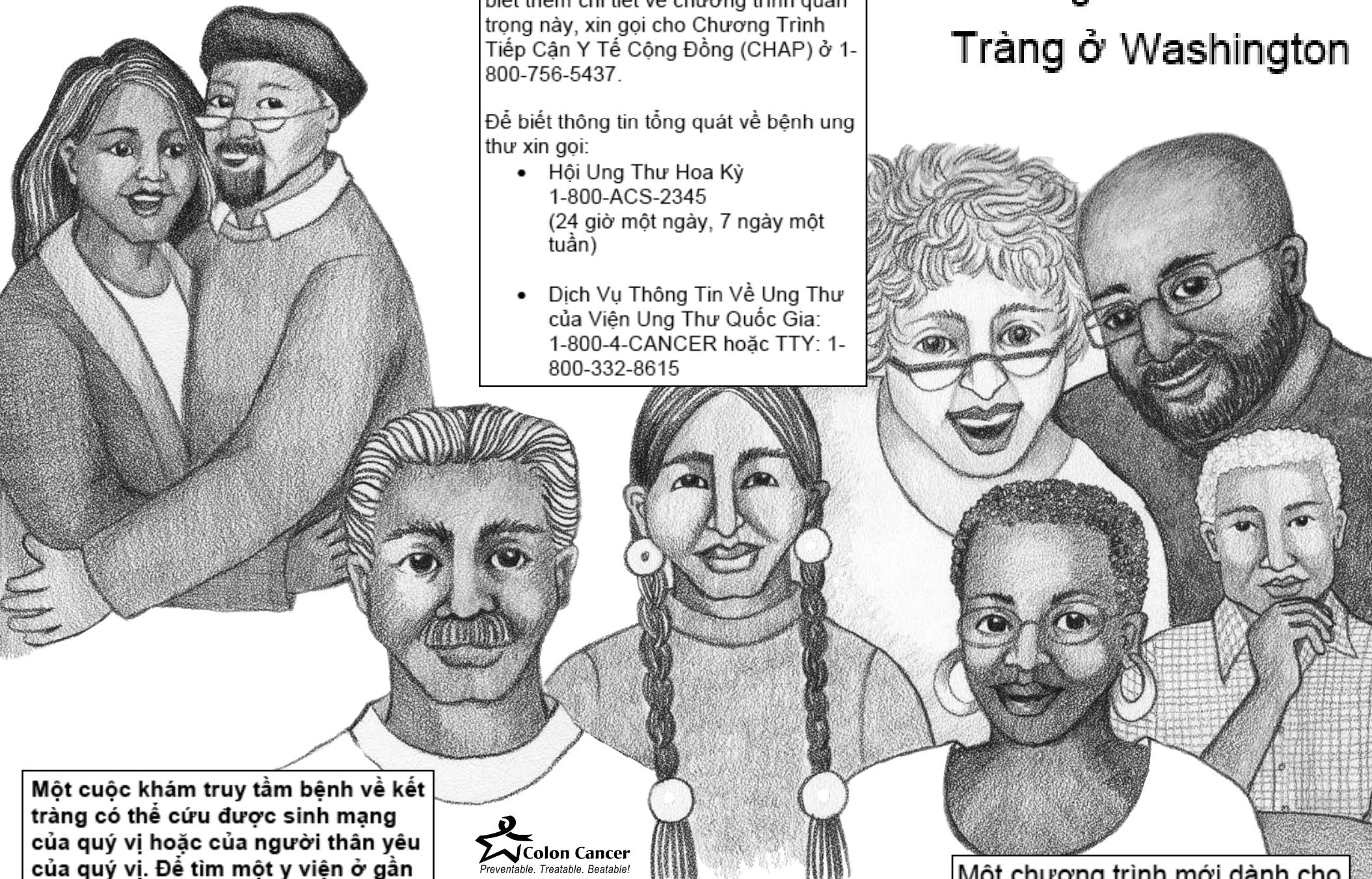


Chương Trình Y Tế Kết Tràng ở Washington



Để tìm một y viện ở gần quý vị, hoặc để biết thêm chi tiết về chương trình quan trọng này, xin gọi cho Chương Trình Tiếp Cận Y Tế Cộng Đồng (CHAP) ở 1-800-756-5437.

Để biết thông tin tổng quát về bệnh ung thư xin gọi:

- Hội Ung Thư Hoa Kỳ
1-800-ACS-2345
(24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần)
- Dịch Vụ Thông Tin Về Ung Thư
của Viện Ung Thư Quốc Gia:
1-800-4-CANCER hoặc TTY: 1-800-332-8615

Một cuộc khám truy tầm bệnh về kết tràng có thể cứu được sinh mạng của quý vị hoặc của người thân yêu của quý vị. Để tìm một y viện ở gần quý vị hoặc để biết thêm chi tiết xin gọi 1-800-756-5437.



Một chương trình mới dành cho nam giới và phụ nữ sinh sống trong các Hạt King, Jefferson và Clallam



**Khám truy tầm bệnh về kết tràng
được khuyến khích cho nam giới và
phụ nữ bắt đầu lúc 50 tuổi.**

Hãy đi khám ngay cả khi quý vị cảm thấy khỏe và không có tiền sử bệnh ung thư trong gia đình.

Ung thư kết tràng bắt đầu bằng một khối u không phải ung thư. Những lần khám truy tầm bệnh kết tràng có thể tìm thấy và cắt bỏ những khối u trước khi chúng phát triển thành ung thư.

Những cuộc khám truy tầm bệnh kết tràng cứu được sinh mạng.

Với việc khám truy tầm đều đặn, quý vị có thể chặn đứng ung thư kết tràng trước khi bệnh khởi phát.

Chương Trình Y Tế Kết Tràng cung cấp các lần khám truy tầm có phẩm chất cao cho nam giới và phụ nữ nào:

- Ở độ tuổi 50-64
- Có lợi tức hạn hẹp
- Không có bảo hiểm hoặc có bảo hiểm hạn hẹp
- Là dân cư của Hạt Jefferson, King, hoặc Clallam

Không có chi phí gì trong chương trình nếu quý vị hội đủ điều kiện hưởng.

Xin hãy gọi hôm nay để xem quý vị có hội đủ điều kiện hưởng Chương Trình Y Tế Kết Tràng hay không: 1-800-756-5437

